



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. sausio 25 d.
(OR. en)

5667/23

AG 3
INST 4
PE 2
JAI 67
MIGR 31
ASIM 10
FREMP 13
RELEX 80
FRONT 23
VISA 17
CADREFIN 7

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2023) 39 final
Dalykas:	2023 m. sausio 12 d. KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS dėl prašymo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/788 užregistruoti Europos piliečių iniciatyvą „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2023) 39 final.

Pridedama: C(2023) 39 final

Briuselis, 2023 01 12
C(2023) 39 final

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2023 01 12

**dėl prašymo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/788
užregistruoti Europos piliečių iniciatyvą „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir
nežmonišką elgesį prie Europos sienų“**

(Tekstas autentiškas tik italų kalba)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2023 01 12

dėl prašymo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/788 užregistruoti Europos piliečių iniciatyvą „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“

(Tekstas autentiškas tik italų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/788 dėl Europos piliečių iniciatyvos¹, ypač į jo 6 straipsnio 2 ir 3 dalis,

kadangi:

- (1) 2022 m. lapkričio 14 d. Komisijai pateiktas prašymas užregistruoti Europos piliečių iniciatyvą „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“;
- (2) organizatorių išdėstytas bendrasis iniciatyvos tikslas: „Atsižvelgdami į ES įgaliojimus teisingumo, laisvės ir saugumo srityje, nustatytus SESV 78 straipsnyje dėl patikrinimų kertant sieną, prieglobsčio ir imigracijos politikos, raginame priimti atitinkamus reglamentus, kuriais būtų užtikrinta, kad būtų veiksmingai taikomas Pagrindinių teisių chartijos 4 straipsnis ir prie ES sienų bei ES nepriklausančiose šalyse, su kuriomis Europos institucijos arba viena ar daugiau valstybių narių yra sudariusios susitarimus, kuriais ribojamas migrantų ar prieglobsčio prašytojų atvykimas į Europą, taip pat pačiose migrantų priėmimą valdančiose valstybėse narėse būtų uždraustas smurtas, kankinimas ir nežmoniškas bei žeminantis elgesys, o už nustatytų įpareigojimų nesilaikymą būtų taikomos sankcijos.“;
- (3) daugiau informacijos apie iniciatyvos dalyką, tikslus ir aplinkybes pateikiama jai skirtame dokumente priede. Organizatoriai teigia, kad pastaraisiais metais tarptautinės organizacijos, kaip antai Jungtinių Tautų vyriausiasis pabėgėlių reikalų komisaras (UNHCR) ir organizacijos „Amnesty International“ bei „Human Rights Watch“, praneša apie vis dažnesnius smurto prieš migrantus atvejus. Organizatoriai ragina Sąjungą, naudojantis savo įgaliojimais, nutraukti įtariamus Pagrindinių teisių chartijos 4 straipsnio pažeidimus, visų pirma susijusius su „1) patekimu į bendrą Europos erdvę, reglamentuojant patikrinimus kertant sieną ir nustatant sankcijas šalims, atvirai laužančioms draudimą naudoti smurtą, kankinti ir nežmoniškai bei žeminančiai elgtis, 2) ES sienų valdymo operacijomis, pavestomis vykdyti ES nepriklausančioms šalims, nustatant sankcijas valstybėms narėms, sudarančioms susitarimus, kuriuose nenumatoma stebėti, kaip laikomasi 4 straipsnio; 3) gyvenimu ES, nustatant visą gyvenimo ES laikotarpį taikytinus priėmimo standartus ir taikant sankcijas šalims,

¹ OL L 130, 2019 5 17, p. 55.

kurių valdžios institucijos ir (arba) teisėsaugos tarnybos pažeidžia migrantų ar prieglobsčio prašytojų teises“;

- (4) taigi atrodo, kad pagrindinis iniciatyvos tikslas – nustatyti su Sąjungos sienų kontrolės, prieglobsčio ir imigracijos politika susijusią sistemą, kuria būtų užtikrinta, kad būtų laikomasi Pagrindinių teisių chartijos 4 straipsnyje įtvirtinto draudimo naudoti smurtą ir nežmoniška bei žeminančiai elgtis. Tiek, kiek iniciatyva siekiama su sienų kontrole susijusio tikslo, Komisija turi įgaliojimus, remdamasi SESV 77 straipsnio 2 dalimi, teikti pasiūlymus dėl teisės aktų. Tiek, kiek iniciatyva siekiama su bendra prieglobsčio ir papildomos bei laikinosios apsaugos politika susijusio tikslo, Komisija turi įgaliojimus, remdamasi SESV 78 straipsnio 2 dalimi, teikti pasiūlymus dėl teisės aktų. Tiek, kiek iniciatyva siekiama su bendra imigracijos politika susijusio tikslo, Komisija turi įgaliojimus, remdamasi SESV 79 straipsnio 2 dalimi, teikti pasiūlymus dėl teisės aktų;
- (5) dėl šių priežasčių nėra taip, kad kuri nors iniciatyvos dalis akivaizdžiai nepatektų į Komisijos įgaliojimus pateikti pasiūlymą dėl Sąjungos teisės akto siekiant įgyvendinti Sutartis;
- (6) ši išvada nedaro poveikio vertinimui, ar šiuo atveju būtų tenkinamos konkrečios materialinės sąlygos, įskaitant atitiktį proporcingumo bei subsidiarumo principams ir suderinamumo su pagrindinėmis teisėmis sąlygas, kad Komisija galėtų imtis veiksmų;
- (7) organizatorių grupė pateikė tinkamų įrodymų, kad ji atitinka Reglamento (ES) 2019/788 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytus reikalavimus, ir pagal to reglamento 5 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą paskyrė kontaktinius asmenis. Iniciatyvai administruoti konkrečiai įsteigtas juridinis asmuo;
- (8) šia iniciatyva nėra aiškiai siekiama piktnaudžiauti, ji nėra lengvabūdiška, nepagrįsta ar akivaizdžiai prieštaraujanti Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje išdėstytoms Sąjungos vertybėms ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintoms teisėms;
- (9) todėl iniciatyva „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“ turėtų būti užregistruota;
- (10) išvada, kad Reglamento (ES) 2019/788 6 straipsnio 3 dalyje nustatytos registravimo sąlygos įvykdytos, nereiškia, kad Komisija koku nors būdu patvirtina faktinį iniciatyvos turinio tikslumą – už jį atsako tik iniciatyvos organizatorių grupė. Iniciatyvos turinys atspindi tik organizatorių grupės nuomonę ir jokia būdu negali būti laikomas atspindinčiu Komisijos nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos piliečių iniciatyva „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“ užregistruojama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas piliečių iniciatyvos „4 straipsnis: nutraukime kankinimą ir nežmonišką elgesį prie Europos sienų“ organizatorių grupei, kuriai kaip kontaktiniai asmenys atstovauja Marco CIURCINA ir Maria Cristina FRANCESCONI.

Priimta Briuselyje 2023 01 12

*Komisijos vardu
Věra JOUROVÁ
Pirmininko pavaduotoja*